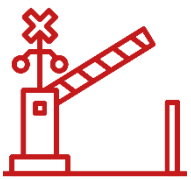
# Die Autonomiereform

# La riforma dell'Autonomia

1. **Wiederherstellung der autonomen Zuständigkeiten, die eingeschränkt wurden** / *Ripristino delle competenze autonomistiche erose*
   *Info: Ordnung Landesämter und des zugeordneten Personals; Raumordnung und Bauleitpläne; Straßenwesen, Wasserleitungen und öffentliche Arbeiten im Interessenbereich der Provinz; Übernahme öffentlicher Dienste in Eigenverwaltung und deren Wahrnehmung durch Sonderbetriebe, einschließlich Abfallbewirtschaftung; Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie; / Ordinamento degli uffici provinciali e del personale ad essi addetto; Pianificazione territoriale e progetti urbanistici; viabilità, acquedotti e contratti pubblici di interesse provinciale relativi a lavori, servizi e forniture; assunzione diretta, istituzione, organizzazione, funzionamento e disciplina di servizi pubblici d'interesse provinciale e locale, ivi compresa le gestione del ciclo dei rifiuti; derivazioni a scopo idroelettrico*

2. **Neue "ausschließliche" Zuständigkeiten** / *Nuove competenze "esclusive"*
   *Info: Schutz der Umwelt und der Ökosysteme, einschließlich der Regelung des Wildtiermanagements, Handel / tutela dell'ambiente e dell'ecosistema,compresa la gestione della fauna selvatica; commercio*



3. **Reduzierung der Schranken für die autonome Gesetzgebung /** *Riduzione dei limiti per la legislazione autonoma*
   Info: Abschaffung der Begrenzung durch grundlegende Normen der wirtschaftlich-sozialen Reformen der Republik; die Beachtung der Grundsätze der Rechtsordnung wird auf die „allgemeinen Grundsätze" eingeschränkt; primäre Gesetzgebungskompetenz wird ausdrücklich als "ausschließliche" bezeichnet. / *Eliminazione del limite delle norme fondamentali delle riforme economico-sociali della Repubblica; il limite dei principi dell'ordinamento giuridico viene ridotto ai "principi generali"; la competenza primaria legislativa viene esplicitamente definita come "esclusiva"...*

AUT
ONO
MIE
A

4. **Präzisierung der Funktion der Durchführungsbestimmungen zum Autonomiestatut, für die Weiterentwicklung der Autonomie** / *Precisazione della funzione delle norme di attuazione dello Statuto di autonomia per l'evoluzione dinamica dell'autonomia*

*Info: Neu ist, dass die Durchführungsbestimmungen Regelungen beinhalten können, die auf eine Harmonisierung der Ausübung der Gesetzgebungsbefugnis der Region und der Provinzen mit der des Staates abzielen und dabei die besonderen Bedingungen der Autonomie berücksichtigen. / Nuova è la possibilità d'impiegare in futuro le norme d'attuazione quale "armonizzazione" tra le competenze dello Stato e quelle della Provincia.*

5. **Einvernehmensklausel** / *Principio dell'intesa*

*Info: Die Einvernehmensklausel ist ein wichtiges Element zur Sicherung der Autonomie. Diese verfassungsrechtliche Schutzklausel garantiert, dass künftige Änderungen des Autonomiestatuts die Zustimmung des Regionalrats und beider Landtage brauchen. Das anerkanmnte Autonomieniveau kann nicht unterschritten werden. / L'intesa è un elemento importante per garantire l'Autonomia. Questa clausola di protezione costituzionale garantisce che le future modifiche dello Statuto di autonomia richiedano il consenso del Consiglio regionale e di entrambi i Consigli provinciali. I livelli di autonomia già riconosciuti restano fermi.*

6. **Wahlrecht - Vertretung in Exekutivorganen**
*Diritto elettorale - Rappresentanza negli organi esecutivi*

Info: Wahlrecht – Ansässigkeitsklausel; Kann-Bestimmung zur Sprachgruppen-Zusammensetzung der Landesregierung; Kann-Bestimmung zur Sprachgruppen-Zusammensetzung des Gemeindeausschusses / Diritto elettorale attivo - requisito della residenza; possibilità di adeguamento della composizione per gruppi linguistici della Giunta provinciale; facoltà di riconoscere la rappresentanza di un solo consigliere appartenente ad un gruppo linguistico nella Giunta comunale.

AUT
ONO
MIE
A